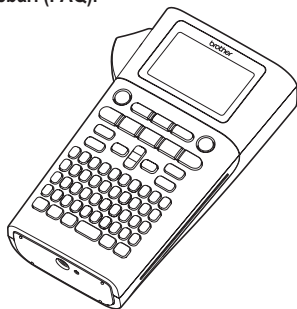


MANUAL DE UTILIZARE

P-touch

H300

Citiți acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch. Păstrați acest Manual de utilizare la îndemână pentru referințe viitoare. Vă rugăm să ne vizitați la adresa <http://solutions.brother.com/> unde puteți obține asistență privind produsele și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări (FAQ).



- 1 INTRODUCERE
- 2 PORNIREA
- 3 EDITAREA UNEI ETICHETE
- 4 IMPRIMAREA ETICHETELOR
- 5 UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE
- 6 RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH
- 7 DEPANARE
- 8 ANEXĂ
- 9 INDEX

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch H300. Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu pachet de funcții, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă. Acest manual conține diferite măsuri de siguranță și proceduri de bază pentru utilizarea P-touch. Înainte de utilizarea imprimantei, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

declaram că acest produs și adaptorul AC sunt în conformitate cu cerințele esențiale ale tuturor directivelor și regulamentelor relevante, aplicate în cadrul Comunității Europene. Declarația de conformitate poate fi descărcată de la Brother Solutions Center.

Vizitați <http://solutions.brother.com/> și:

- selectați „Europe”
- selectați țara
- selectați modelul
- selectați „Manuale” și limba dvs., iar apoi faceți clic pe „Caută”
- selectați Declarația de conformitate
- faceți clic pe „Descărcare”

Declarația dvs. va fi descărcată ca fișier PDF.

Notificare de compilație și publicare

Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat și publicat, acoperind cele mai recente descrieri și specificații ale produsului.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.

Dacă vor fi publicate versiuni noi ale software-ului pentru H300, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.

Toate denumirile comerciale și numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.

Cuprins

Măsuri de siguranță.....	3
Măsuri generale de precauție.....	10
Simboluri utilizate în acest manual.....	11
Cum să folosiți aparatul P-touch.....	12
PORNIREA.....	13
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch.....	13
Descriere generală.....	14
Afișaj LCD și tastatură.....	15
Afișaj LCD.....	15
Denumirile și funcțiile tastelor.....	16
Sursă de alimentare.....	18
Baterie (nu este inclusă).....	18
Adaptor AC AD-E001 (opțional).....	19
Utilizarea bateriei reîncărcabile Li-ion (BA-E001: opțional pentru H300).....	20
Introducerea unei casete de bandă.....	22
Pornirea/oprirea alimentării.....	23
Alimentarea benzii.....	23
Funcția de alimentare.....	23
Afișajul LCD.....	23
Contrast LCD.....	23
Lumină fundal.....	24
Setarea limbii și a unității.....	24
Limbă.....	24
Unitate.....	24
EDITAREA UNEI ETICHETE.....	25
Introducerea și editarea textului.....	25
Introducerea textului de la tastatură.....	25
Utilizarea memento-ului text.....	25
Ștergerea memoriei de memento text.....	25
Adăugarea unui rând nou.....	26
Adăugarea unui bloc nou.....	26
Deplasarea cursorului.....	26
Inserarea textului.....	26
Ștergerea textului.....	26
Introducerea simbolurilor.....	27
Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol.....	27
Utilizarea istoricului de simboluri.....	28
Introducerea caracterelor accentuate.....	30
Setarea atributelor caracterelor.....	31
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.....	31
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând.....	32
Setarea Stil reglare automată.....	34

INTRODUCERE

Setarea atributelor etichetei	34
Utilizarea formatelor automate	38
Utilizarea șabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri	38
Utilizarea formatelor de bloc	41
Crearea unei etichete cu cod de bare	44
Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare	44
Editarea și ștergerea unui cod de bare	46

IMPRIMAREA ETICHETELOR..... 47

Previzualizarea etichetelor	47
Imprimarea unei etichete	47
Imprimarea copiilor multiple	47
Numerotarea automată a etichetelor	48
Imprimarea în oglindă	49
Setarea marginii	50
Reglarea lungimii etichetei	51
Lipirea etichetelor	51
Imprimarea din Colecția de etichete	52
Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat	52

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE..... 54

Stocarea unei etichete în memorie	54
Deschiderea unui fișier de etichetă memorat	54
Imprimarea unui fișier de etichetă memorat	55
Ștergerea unui fișier de etichetă memorat	55

RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH..... 56

Resetarea aparatului P-touch	56
Resetarea datelor la setările din fabrică	56
Întreținerea	57
Curățarea unității	57
Curățarea capului de imprimare	57
Curățarea cutter-ului de bandă	57

DEPANARE..... 58

Ce faceți când	58
Mesaje de eroare	59

ANEXĂ..... 62




Specificații	62
--------------------	----

INDEX..... 63






Măsuri de siguranță

Pentru a preveni răniile și deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri.

Simbolurile și semnificațiile acestora sunt următoarele:

 PERICOL	Indică o situație iminent periculoasă care, dacă produsul este manipulat fără respectarea avertizărilor și a instrucțiunilor, ar putea cauza moartea sau răniiri grave.
 AVERTIZARE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniiri grave.
 ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniiri minore sau moderate.

Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

	Indică o acțiune interzisă.		Indică faptul că dezasamblarea produsului este interzisă.
	Indică faptul că expunerea la apă este interzisă.		Indică o parte a aparatului care nu trebuie atinsă.
	Indică o acțiune care trebuie efectuată.		Indică faptul că trebuie să decuplați electric aparatul.
	Indică un risc de incendiu în anumite circumstanțe.		Indică posibilitatea de electrocutare.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

! PERICOL

Baterie reîncărcabilă Li-ion (baterie Li-ion opțională pentru H300)

Respectați cu atenție următoarele măsuri de siguranță pentru bateria reîncărcabilă Li-ion (denumită în continuare „bateria reîncărcabilă”). Dacă nu respectați aceste măsuri de siguranță, supraîncălzirea, scurgerea sau fisurile din baterie pot genera scurtcircuite, explozie, fum, foc, electrocutări, rănirea dvs. sau a altor persoane sau deteriorarea produsului sau a altor obiecte.

- ⊘ Utilizați bateria reîncărcabilă numai pentru scopul său de utilizare declarat.
- ⚠ Imprimanta și bateria reîncărcabilă sunt create pentru a funcționa exclusiv împreună. NU introduceți bateria într-o altă imprimantă și nu folosiți o altă baterie reîncărcabilă în imprimanta dvs., în caz contrar existând riscul de incendiu sau defecțiuni.
- ⊘ Pentru a încărca bateria reîncărcabilă, introduceți-o în imprimantă, iar apoi utilizați adaptorul AC creat special pentru această imprimantă.
- ⊘ NU încărcați bateria reîncărcabilă lângă o sursă de foc sau în lumina directă a soarelui. Acest lucru poate activa circuitul de protecție, conceput pentru prevenirea pericolelor generate de un nivel ridicat de căldură. Activarea circuitului de protecție poate opri încărcarea, încărcarea se poate produce cu un nivel excesiv de curent/tensiune dacă circuitul de protecție dă eroare sau pot apărea reacții chimice neobișnuite la nivelul bateriei reîncărcabile.
- ⊘ Când încărcați bateria reîncărcabilă, utilizați numai un încărcător de baterie creat special pentru aceasta.
- ⊘ NU permiteți contactul firelor sau al altor obiecte metalice cu terminalele bateriei reîncărcabile. Nu transportați și nu depozitați bateria reîncărcabilă alături de obiecte metalice, cum ar fi colierele sau agrafele de păr. Aceasta poate genera scurtcircuite, iar obiectele metalice din plumb, de ex., firele, colierele sau agrafele de păr, se pot supraîncălzi.
- ⊘ NU utilizați și nu lăsați bateria reîncărcabilă lângă surse de foc, încălzitoare sau în alte locații cu temperatură ridicată (peste 80 °C).
- ⊘ NU lăsați bateria reîncărcabilă să vină în contact cu apa și nu o imersați în apă.
- ⊘ Nu utilizați bateria reîncărcabilă în medii corozive, cum ar fi zonele cu aer sărat, apă sărată, acizi, substanțe alcaline, gaze, substanțe chimice sau lichide corozive.
- ⊘ NU utilizați bateria dacă aceasta este deteriorată sau prezintă scurgeri.

⚠ PERICOL

Baterie reîncărcabilă Li-ion (baterie Li-ion opțională pentru H300)

- ⊘ NU sudați conexiuni pe bateria reîncărcabilă. Aceasta poate cauza topirea izolației, emanarea de gaze sau defectarea mecanismelor de siguranță.
- ⚠ NU utilizați bateria reîncărcabilă cu polaritatea (+) (-) inversată. Înainte de a o introduce în imprimantă, verificați orientarea bateriei reîncărcabile și nu încercați să o forțați în aparat. Încărcarea bateriei reîncărcabile cu polaritatea inversată poate cauza o reacție chimică sau un flux de curent neobișnuit în cadrul bateriei reîncărcabile în timpul utilizării.
- ⊘ NU conectați direct bateria reîncărcabilă la o sursă de alimentare electrică din casă.
- ⚠ Scurgerea de lichid (electrolit) din imprimantă sau din bateria reîncărcabilă poate indica faptul că bateria reîncărcabilă este deteriorată. Dacă bateria reîncărcabilă curge, întrerupeți imediat utilizarea imprimantei, decuplați adaptorul AC și izolați imprimanta introducând-o într-o geantă. Nu atingeți electrolitul. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, nu îi frecați. Clătiți imediat cu apă de la robinet sau folosind o altă sursă de apă curată și solicitați sfatul medicului. Dacă nu acționați, electrolitul poate dăuna ochilor. Dacă electrolitul intră în contact cu pielea sau cu hainele, clătiți-le imediat cu apă.
- ⊘ NU introduceți imprimanta sau bateria reîncărcabilă într-un cuptor cu microunde sau într-un recipient de înaltă presiune.
- ⊘ NU lăsați în unitatea principală o baterie reîncărcabilă uscată, pe o perioadă lungă de timp. Aceasta poate scurta durata de viață a bateriei reîncărcabile sau poate duce la un scurtcircuit.
- ⚠ Dacă imprimanta poate fi utilizată numai pe o perioadă scurtă de timp, chiar dacă bateria reîncărcabilă este complet încărcată, este posibil ca aceasta din urmă să fi ajuns la finalul duratei sale de viață. Înlocuiți bateria cu una nouă. Când scoateți și înlocuiți bateria reîncărcabilă, acoperiți terminalele vechii baterii cu bandă pentru a evita crearea scurtcircuitelor.
- ⊘ NU dezasamblați, nu modificați și nu încercați să reparați bateria reîncărcabilă.
- ⚠ NU aruncați bateria reîncărcabilă în foc și nu o expuneți în mod intenționat la supraîncălzire. Aceasta poate cauza topirea izolației, emanarea de gaze sau defectarea mecanismelor de siguranță. Mai mult, soluția cu electrolit se poate aprinde.
- ⊘ NU perforați bateria reîncărcabilă cu alte obiecte, nu o supuneți șocurilor puternice și nu o aruncați. Aceste acțiuni pot cauza deteriorarea circuitului de protecție a bateriei reîncărcabile și pot duce la reîncărcarea acesteia la un nivel neobișnuit de curent/tensiune sau genera o reacție chimică neobișnuită în interiorul bateriei reîncărcabile.
- ⊘ NU incinerati bateria reîncărcabilă și nu o aruncați odată cu deșeurile menajere.

1

2

3

4

5

6

7

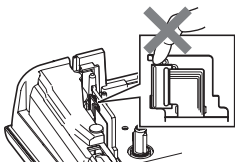
8

9

⚠️ AVERTIZARE

P-touch

Pentru a evita incendiile, electrocutările, riscul de rănire a dvs. sau a altor persoane, precum și deteriorarea imprimantei sau a altor obiecte, urmați aceste instrucțiuni.



- ⊘ NU permiteți udarea imprimantei și nu utilizați imprimanta în zone expuse udării, cum ar fi băile sau zonele din preajma chiuvetelor.
- ⊘ NU atingeți părțile metalice din apropierea capului de imprimare. Capul de imprimare se încălzește foarte tare în timpul utilizării și rămâne foarte cald imediat după utilizare. Nu îl atingeți direct cu mâinile.
- ⊘ NU utilizați aparatul P-touch cu un obiect străin în interiorul acestuia. În cazul în care P-touch intră în contact cu apă, substanțe metalice sau dacă în interiorul acesteia ajung obiecte străine, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile, iar apoi contactați Serviciul Clienți Brother.
- ⊘ NU dezasamblați aparatul P-touch. Pentru verificarea, reglarea și repararea imprimantei, contactați Serviciul Clienți Brother.
- ⊘ Pentru ambalarea imprimantei dvs. sunt utilizate pungă de plastic. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu păstrați aceste pungă la îndemâna bebelușilor și a copiilor.
- ⊘ Dacă observați semne de căldură, mirosuri neobișnuite, decolorarea, deformarea imprimantei sau orice alte manifestări neobișnuite în timpul utilizării sau stocării imprimantei, întrerupeți imediat folosirea acesteia, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile.
- ⊘ Pentru a preveni deteriorarea, nu scăpați sau nu loviți aparatul P-touch.

Baterii alcaline/baterii reîncărcabile Ni-MH

Pentru a evita scurgerea de lichide, încălzirea, ruperea bateriei, precum și rănirea personală, urmați aceste instrucțiuni.

- ⊘ NU aruncați bateriile în foc, nu le încălziți, nu le scurtcircuitați, nu le reîncărcați și nu le dezasamblați.
- ⊘ NU permiteți udarea bateriilor, de exemplu prin manipularea acestora cu mâinile ude sau vărsând băuturi pe acestea.
- ⚠️ Dacă vă intră lichid de baterie în ochi, clătiți ochii imediat cu o cantitate mare de apă curată, iar apoi consultați un medic. Dacă vă intră lichid în ochi, există riscul de a vă pierde vederea sau de alte vătămări la nivelul ochilor.
- ⊘ NU permiteți intrarea în contact a obiectelor metalice la terminalele plus și minus ale bateriei.
- ⊘ Atunci când scoateți sau înlocuiți bateriile, NU utilizați obiecte metalice, precum clești sau stilouri metalice.
- ⊘ NU utilizați o baterie deteriorată, deformată sau care curge și nici o baterie cu eticheta deteriorată. Aceasta poate duce la generarea unui nivel excesiv de căldură. Utilizarea unei baterii deteriorate sau care curge poate duce, de asemenea, la contactul lichidului de baterie cu mâinile. Dacă lichidul de baterie intră în contact cu mâinile, există posibilitatea de arsuri chimice. Dacă lichidul de baterie intră în contact cu mâinile și apoi vă frecați la ochi, există riscul de a vă pierde vederea sau de alte vătămări la nivelul ochilor. Clătiți-vă imediat pe mâini, cu o cantitate mare de apă curată, iar apoi consultați un medic.

⚠️ AVERTIZARE

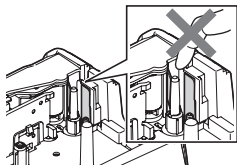
Adaptorul AC (adaptor AC opțional pentru H300)

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, deteriorarea, electrocutările, defectarea sau riscul rănirii.

- ❗ Asigurați-vă că fișa este introdusă complet în priză de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.
- ❗ Utilizați întotdeauna adaptorul AC specificat și introduceți întotdeauna adaptorul AC într-o priză electrică cu valoarea de tensiune specificată (220 – 240 V). În caz contrar, există riscul de rănire personală și a altor persoane sau deteriorarea imprimantei sau a altor obiecte. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidente sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC și a cablului adaptorului specificate.
- ⊘ NU conectați adaptorul AC și cablul adaptorului la alte produse.
- ⚠️ NU atingeți adaptorul AC și P-touch în timpul furtunilor cu fulgere. Atunci când utilizați imprimanta în timpul unei furtuni, există un risc mic de electrocutare, generat de fulgere.
- ⊘ NU atingeți adaptorul AC sau fișa de alimentare cu mâinile ude.
- ⊘ NU utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată, precum băile.
- ⊘ NU utilizați un cablu pentru adaptor sau o fișă de alimentare deteriorate.
- ⊘ NU așezați obiecte grele pe cablul adaptorului sau pe fișa de alimentare, nu deteriorați și nu modificați aceste componente. Nu îndoiți sau nu trageți forțat cablul adaptorului.
- ⊘ NU scăpați, nu loviți și nu deteriorați în alt mod adaptorul AC.

Cutter de bandă

- ⊘ Nu atingeți lama unității cutter-ului.



1

2

3

4

5

6

7








8

9







ATENȚIE

Baterii alcaline/baterii reîncărcabile Ni-MH

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, supraîncălzirea sau ruperea bateriilor.

-  NU folosiți o baterie diferită de cea specificată pentru utilizarea cu imprimanta dvs. Nu folosiți baterii vechi și noi împreună, nu amestecați diferite tipuri și modele de baterii cu nivel diferit de încărcare sau de la furnizori diferiți. Nu introduceți o baterie cu polaritatea (+ și -) inversată.
-  Dacă lichidul scurs din baterie ajunge în contact cu pielea sau cu hainele, clătiți-le imediat cu apă.
-  Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
-  Înainte de a utiliza baterii reîncărcabile Ni-MH, citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la baterii și la încărcătorul de baterii și asigurați-vă că le utilizați în mod corect.
-  Când utilizați baterii reîncărcabile Ni-MH, încărcați bateriile înainte de a le utiliza, cu ajutorul unui încărcător de baterii specializat adecvat.
-  NU dezasamblați și nu modificați bateriile.
-  NU expuneți bateriile la căldură și nu le aruncați în foc.

Adaptorul AC (adaptor AC opțional pentru H300)

-  Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp, deconectați adaptorul AC de la priza electrică.
-  Când deconectați adaptorul AC de la priza electrică, țineți întotdeauna de acesta.
-  NU utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată, precum băile.
-  NU supraîncărcați circuitul electric al cablului de alimentare.
-  NU dezasamblați și nu modificați adaptorul AC.
-  NU udați aparatul/adaptorul AC/fișa adaptorului prin manevrarea lor cu mâinile ude sau vărsarea de lichide pe acestea, de exemplu.

Cutter de bandă

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirile corporale minore și deteriorarea imprimantei.

-  NU deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
-  NU aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

⚠ ATENȚIE

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita răniile corporale minore și deteriorarea aparatului P-touch.

- ⚠ Depozitați aparatul P-touch pe o suprafață plată și stabilă, de ex., pe un birou sau într-un sertar.
- ⊘ NU lăsați aparatul P-touch sau benzile la îndemâna copiilor.
- ⊘ NU așezați obiecte grele peste aparatul P-touch.
- ⚠ Utilizați întotdeauna adaptorul AC recomandat (AD-E001) pentru aparatul P-touch și cuplați-l la o priză electrică cu valoarea de tensiune specificată. În caz contrar, aparatul P-touch se poate deteriora sau defecta.
- ⊘ NU folosiți aparatul de etichetare P-touch în locuri cu umiditate ridicată precum băile.
- ⊘ NU permiteți udarea aparatului P-touch, de ex., prin manipularea acestuia cu mâinile ude sau vărsând băuturi pe acesta.
- ⊘ NU dezasamblați și nu modificați aparatul P-touch.
- ⚠ Dacă observați semne de căldură, mirosuri neobișnuite, decolorarea sau deformarea aparatului P-touch, precum și alte indicii neobișnuite când utilizați sau stocați aparatul P-touch, întrerupeți imediat utilizarea acestuia, decuplați adaptorul AC și scoateți bateriile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Măsuri generale de precauție

Bateria reîncărcabilă Li-ion

- La momentul achiziției, bateria reîncărcabilă Li-ion este puțin încărcată, astfel încât să puteți verifica funcționarea imprimantei; cu toate acestea, înainte de a folosi imprimanta, bateria reîncărcabilă Li-ion trebuie încărcată complet cu ajutorul adaptorului AC.
- Dacă imprimanta nu va fi utilizată o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateria reîncărcabilă Li-ion din imprimantă și depozitați-o într-un loc care nu este expus electricității statice, unui nivel ridicat de umiditate sau de temperatură (se recomandă temperaturi între 15 °C și 25 °C și un nivel de umiditate între 40 și 60%). Pentru a menține eficiența și durata de viață a bateriei reîncărcabile Li-ion, schimbați bateria reîncărcabilă la fiecare șase luni.
- Dacă observați un comportament neobișnuit la nivelul bateriei reîncărcabile Li-ion la prima utilizare, de ex., supraîncălzirea acesteia sau semne de rugină, NU mai continuați utilizarea bateriei. Contactați magazinul de la care ați achiziționat imprimanta.

Imprimanta

- NU instalați acest aparat lângă dispozitive care cauzează interferență electromagnetică. Acest aparat poate funcționa necorespunzător dacă este așezat lângă un televizor sau un radio etc.
- NU utilizați aparatul P-touch în niciun caz sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea aparatului.
- NU introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii, în conectorul adaptorului AC sau în alte zone accesibile din imprimantă.
- NU atingeți capul de imprimare (consultați pagina 6) cu degetele. Utilizați caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4), funcția de auto-curățare a imprimantei sau un obiect de curățare moale (de ex., un bețișor cu vată) la curățarea capului de imprimare (consultați „Curățarea unității” la pagina 57).
- NU curățați nicio componentă a aparatului cu alcool sau alți solvenți organici. Utilizați numai o lavetă moale și uscată.
- NU așezați aparatul P-touch în lumina directă a soarelui, lângă surse de căldură sau lângă alte aparate de uz casnic încălzite, și nici în locații expuse la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute, la umiditate ridicată sau la praf. Intervalul temperaturii de funcționare a aparatului P-touch este între 10 și 35 °C.
- NU lăsați bucăți de cauciuc sau vinil, sau obiecte din cauciuc sau vinil pe imprimantă pe o perioadă lungă de timp, în caz contrar imprimanta putându-se păta.
- În funcție de condițiile de mediu și de setările aplicate, anumite caractere sau simboluri pot fi citite cu dificultate.
- Folosiți benzi Brother TZe la acest aparat.
- Pentru a evita deteriorarea imprimantei, NU trageți de și nu aplicați presiune pe banda din casetă.
- NU încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. În caz contrar, capul de imprimare se va deteriora.
- NU încercați să tăiați banda în timpul imprimării sau al alimentării întrucât prin aceasta se deteriorează banda.

- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte.
- NU expuneți casetele de bandă la lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Depozitați casetele de bandă în locuri răcoroase și întunecate. Utilizați casetele de bandă imediat după deschiderea ambalajului acestora.
- Marcajele efectuate cu o cerneală pe bază de ulei sau pe bază de apă pot fi vizibile printr-o etichetă lipită pe acestea. Pentru a ascunde marcajele, utilizați două etichete lipite una peste cealaltă sau o etichetă de culoare închisă.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateria expiră.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.
- În timpul producției și transportului, pe afișaj este aplicată o bandă adezivă din plastic transparent, pentru protecție. Îndepărtați banda adezivă înainte de a începe utilizarea.
- De asemenea, cu acest model puteți utiliza un tub termocontractabil. Pentru mai multe informații, consultați pagina web Brother (<http://www.brother.com/>). Când utilizați tubul termocontractabil, este posibil să nu mai puteți utiliza anumite funcții de imprimare cu cadru, din colecțiile de etichete sau setările pentru caractere.
- Aparatul P-touch nu are un dispozitiv de încărcare pentru bateriile reîncărcabile Ni-MH.
- Este posibil ca eticheta imprimată să difere de imaginea afișată pe ecranul LCD.
- Rețineți faptul că Brother Industries, Ltd. nu își asumă responsabilitatea pentru nicio daună sau vătămare corporală, rezultate ca urmare a nerespectării măsurilor de precauție enumerate în acest manual.
- Vă recomandăm cu insistență să citiți cu atenție acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru consultări viitoare.

Simboluri utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt folosite în acest manual pentru a indica informații suplimentare.

- ! : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care pot cauza deteriorări sau răniri dacă sunt ignorate sau operațiuni care cauzează erori.
- 💡 : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care vă pot ajuta să înțelegeți și să utilizați mai eficient aparatul P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Cum să folosiți aparatul P-touch

■ Creați o etichetă cu aparatul P-touch

1 | PORNIREA

- Pregătiți aparatul P-touch. **Pag. 13**

2 | CREAREA UNEI ETICHETE

- Introducerea și editarea textului. **Pag. 25**
- Introducerea simbolurilor. **Pag. 27**
- Introducerea caracterelor accentuate. **Pag. 30**
- Utilizarea formatelor automate. **Pag. 38**



Pe lângă introducerea textului, P-touch dispune de o gamă largă de opțiuni de formatare.

Creați etichete precum acestea:



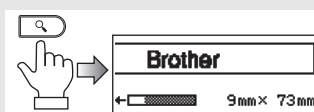
3 | IMPRIMAREA ETICHETELOR

- Imprimarea unei etichete. **Pag. 47**
- Setarea marginii. **Pag. 50**
- Imprimarea din Colecția de etichete. **Pag. 52**



Înainte de a imprima, puteți verifica formatul etichetei dvs. folosind funcția de previzualizare.

Creați etichete precum acestea:



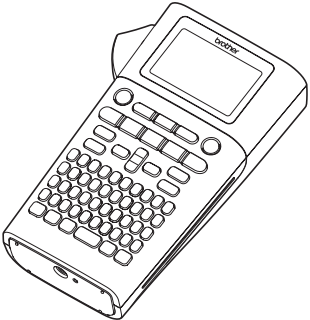
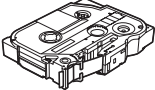
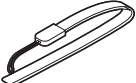
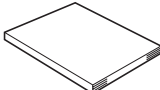
■ Imprimarea din Colecția de etichete

Folosind funcția Colecție de etichete, pot fi create etichete cu ușurință selectând și apoi imprimând designuri create deja în aparat.

PORNIREA

Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch, verificați ca ambalajul să conțină următoarele componente.

■ H300	
P-touch 	Casetă de bandă starter 
	Curea 
	Manual de utilizare 

1

2

3

4

5

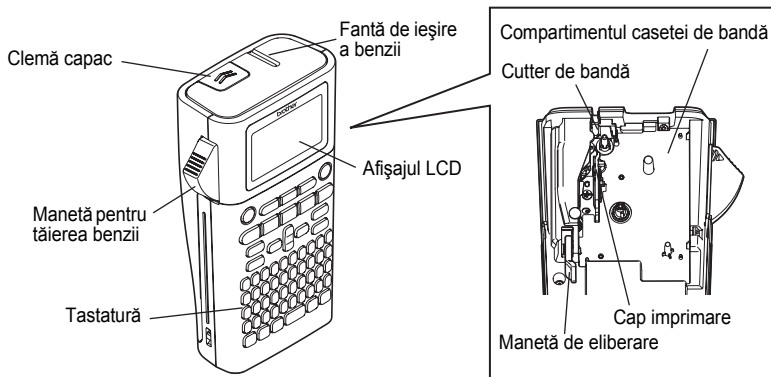
6

7

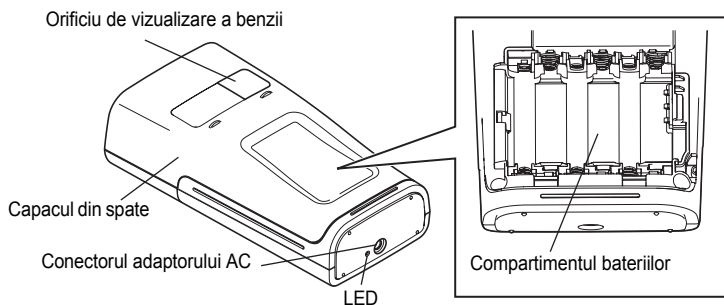
8

9

Descriere generală

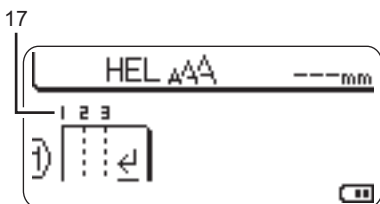
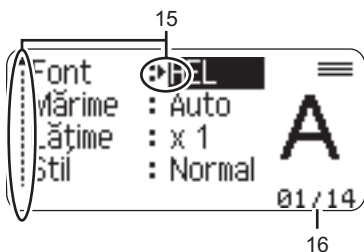
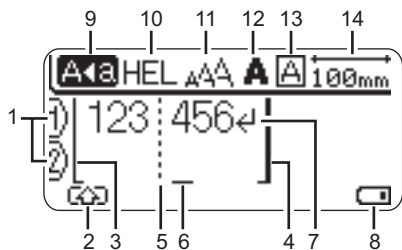


Când este expediat din fabrică, afișajul LCD este acoperit cu o folie protectoare pentru a preveni deteriorarea. Îndepărtați folia înainte de a utiliza aparatul P-touch.



Afișaj LCD și tastatură

Afișaj LCD



1. Număr de rând

Indică numărul de rând din interiorul formatului etichetei.

2. Mod Shift

Indică faptul că modul Shift este activ.

3. Rând de început/4. Rând final

Zona dintre rândul de început și rândul de final, care va fi imprimată.

Rândurile scurte, care se extind între rândurile de început și de final ale formatului etichetei.

5. Rând separator bloc

Indică sfârșitul unui bloc.

6. Cursor

Caracterele sunt introduse în stânga cursorului. Indică poziția curentă de introducere a datelor.

7. Semn de retur

Indică sfârșitul unui rând de text.

8. Nivel baterie

Indică nivelul de baterie rămas. Se afișează numai când bateria Li-ion este în uz.

■ ■ ■ Comp.

■ ■ ■ Jum.

■ ■ Scazut

■ Gol

9. Modul Majuscule

Indică faptul că modul Majuscule este activat.

10. – 13. Informații despre stil

Indică setările curente pentru font (10), dimensiunea caracterelor (11), stilul caracterelor (12) și cadru (13).

14. Lungimea benzii

Indică lungimea benzii pentru textul introdus.

15. Selectarea cu ajutorul cursorului

Utilizați tastele ▲ și ▼ pentru a selecta elemente de meniu și tastele ◀ și ▶ pentru a modifica setările.

16. Contor

Indică numărul selectat curent/numărul selectabil.

17. Număr bloc

Indică numărul blocului.



Pentru configurare, consultați „Afișajul LCD” la pagina 23.

1

2

3

4

5

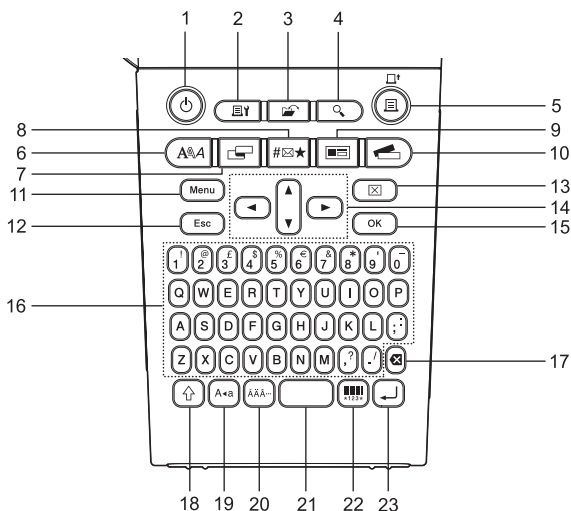
6

7

8

9

Denumirile și funcțiile tastelor



Limba implicită este „Engleză”.

1. Pornire

Pornește și oprește aparatul P-touch.

2. Opțiuni imprimare

Permite selectarea și imprimarea frecvent utilizate din memoria de fișiere și în oglindă.

3. Fișier

Permite imprimarea, deschiderea, salvarea sau ștergerea etichetelor frecvent utilizate din memoria de fișiere.

4. Previzualizare

Afișează o previzualizare a etichetei.

5. Imprimare

Imprimă pe bandă formatul de etichetă curent.

6. Font

- Permite setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.
- Atributelor caracterelor pot fi setate pentru fiecare rând al etichetei când meniul textului este deschis în combinație cu tasta specială **Shift**.

7. Etichetă

Permite setarea atributelor pentru etichetă.

8. Simbol

Utilizați această tastă pentru a selecta și introduce un simbol dintr-o listă de simboluri disponibile.

9. Format automat

Permite crearea etichetelor folosind șabloane predefinite sau formate de blocuri.

-
- 10. Colecție de etichete**
Permite selectarea și imprimarea colecțiilor de etichete.
- 11. Meniu**
Activează setarea preferințelor de utilizare (Limbă, Reglaj etc.) pentru P-touch.
- 12. Ieșire**
Anulează comanda curentă și face ca afișajul să revină la ecranul de introducere a datelor sau la pasul anterior.
- 13. Eliminare**
Șterge întregul text introdus sau întregul text și setările curente ale etichetei.
- 14. Cursor (▲▼◀▶)**
Deplasează cursorul în direcția săgeții.
- 15. OK**
Selectează opțiunea afișată.
- 16. Caracter**
- Utilizați aceste taste pentru a tasta litere sau numere.
 - Literele majuscule și simbolurile pot fi introduse folosind aceste taste în combinație cu tasta **Majuscule** sau tasta specială **Shift**.
- 17. Ștergere înapoi**
Șterge caracterul din stânga cursorului.
- 18. Shift**
Utilizați această tastă în combinație cu tastele cu litere și cifre pentru a tasta litere majuscule sau simbolurile indicate pe tastele cu cifre.
- 19. Majuscule**
Activează și dezactivează modul Majuscule.
- 20. Accent**
Utilizați această tastă pentru a selecta și introduce un caracter accentuat.
- 21. Spațiu**
- Introduce un spațiu gol.
 - Readece o setare la valoarea implicită.
- 22. Cod de bare**
Deschide ecranul Set. cod bare.
- 23. Introducere**
- Introduce un rând nou la introducerea textului.
 - Introduce un bloc nou când este folosită în combinație cu tasta specială **Shift**.

1

2

3

4

5

6

7

8

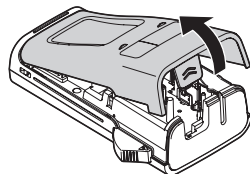
9

Sursă de alimentare

Baterie (nu este inclusă)

- 1 După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, scoateți capacul de pe spatele aparatului. Dacă bateriile se află deja în aparat, scoateți-le.

! Asigurați-vă că alimentarea este oprită când înlocuiți bateriile.



- 2 Introduceți șase baterii alcaline noi, de mărimea AA (LR6), sau șase baterii reîncărcabile (HR6) încărcate complet, asigurându-vă că polii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriilor corespund marcajelor pozitiv (+) și negativ (-) din interiorul compartimentului bateriilor.

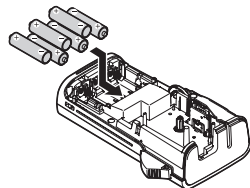
Utilizatorii de baterii alcaline

! Înlocuiți întotdeauna toate cele șase baterii în același timp, folosind altele noi.

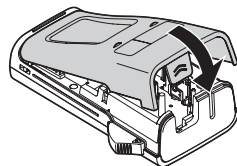
Utilizatorii de baterii reîncărcabile Ni-MH

! Înlocuiți întotdeauna toate cele șase baterii în același timp, folosind altele, complet încărcate.

💡 Pentru cele mai recente informații despre bateriile recomandate, vă rugăm să ne vizitați la adresa <http://solutions.brother.com/>



- 3 Atașați capacul introducând cele trei cârlige din partea inferioară în fațelă aparatului și apoi apăsând ferm în jos până când anclanșează în poziție.

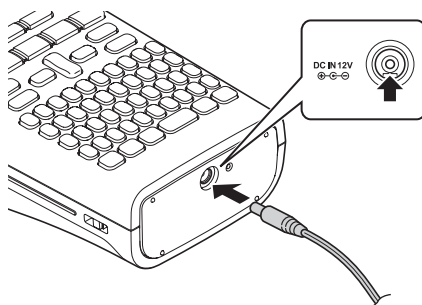


! Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC AD-E001 (opțional)

Pentru acest aparat, utilizați modelul AD-E001 (adaptor AC). Modelele AD-18 sau AD-24ES nu pot fi utilizate.

Conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.



1 Introduceți fișa cablului adaptorului AC în conectorul marcat DC IN 12 V de pe aparatul P-touch.

2 Introduceți fișa adaptorului AC într-o priză electrică standard.

- ⚠ Opriți aparatul P-touch înainte de a deconecta adaptorul AC.
- Nu trageți de cablul adaptorului AC și nu îl îndoiți.

💡 Pentru a proteja și efectua copii de rezervă ale memoriei, când adaptorul AC este deconectat, se recomandă ca în aparat să aveți baterii alcaline AA (LR6) sau baterii reincărcabile Ni-MH (HR6).

⚠ AVERTIZARE

- Utilizați numai adaptorul AC oficial, creat special pentru aparatul dvs. P-touch. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC specificat.
- Nu conectați adaptorul AC la o priză electrică non-standard. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de utilizarea unei prize electrice non-standard.

⚠ ATENȚIE

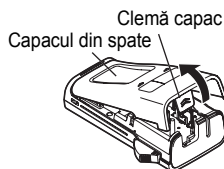
- Deconectați adaptorul AC de la P-touch și de la priză electrică atunci când nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.

PORNIREA

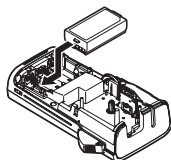
Utilizarea bateriei reîncărcabile Li-ion (BA-E001: opțional pentru H300)

■ Instalarea bateriei reîncărcabile Li-ion

- 1 Deschideți capacul din spate apăsând pe clema de siguranță a acestuia.



- 2 Introduceți bateria Li-ion în compartimentul pentru baterii.



- 3 Asigurați-vă că ați introdus corect cărțile de pe marginea capacului, iar apoi remontați capacul.

■ Scoaterea bateriei reîncărcabile Li-ion


Scoateți capacul bateriei și bateria reîncărcabilă Li-ion, iar apoi remontați capacul bateriei.

■ Încărcarea bateriei reîncărcabile Li-ion


Bateria reîncărcabilă Li-ion poate fi încărcată în timp ce aceasta este introdusă în imprimantă. Efectuați următoarea procedură pentru a alimenta bateria reîncărcabilă Li-ion.

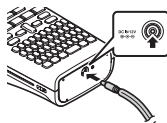


- Înainte de utilizarea bateriei Li-ion, utilizați următoarea procedură pentru a o încărca.
- Sunt necesare până la 360 minute pentru a încărca integral o baterie reîncărcabilă Li-ion.

- 1 Asigurați-vă că imprimanta este oprită. Dacă imprimanta este pornită, apăsați butonul  (Pornire) pentru a o opri.

- 2 Asigurați-vă că bateria reîncărcabilă Li-ion este montată în imprimantă.

- 3 Utilizați adaptorul AC și cablul de alimentare AC pentru a conecta imprimanta la o priză de alimentare AC. LED-ul din dreptul conectorului aferent adaptorului se aprinde în timpul încărcării și se stinge când bateria reîncărcabilă Li-ion este complet încărcată. Indicatorul de nivel al bateriei, de pe afișaj, se va umple cu trei bare .



Oprirea încărcării bateriei reîncărcabile Li-ion

Pentru a opri încărcarea bateriei Li-ion, deconectați cablul adaptorului AC.

■ Sfaturi privind utilizarea bateriei reîncărcabile Li-ion

- Înainte de utilizare, încărcăți bateria reîncărcabilă Li-ion. Nu o utilizați înainte de încărcarea acesteia.
- Bateria reîncărcabilă Li-ion poate fi reîncărcată în medii cu temperaturi în intervalul 5 – 35 °C. Dacă temperatura ambiantă este în afara acestui interval, bateria reîncărcabilă Li-ion nu se va încălzi, iar indicatorul bateriei va rămâne aprins.
- Dacă utilizați imprimanta atât cu bateria reîncărcabilă Li-ion instalată, cât și cu adaptorul AC conectat, indicatorul bateriei poate să se oprească și să întrerupă încărcarea, chiar dacă bateria reîncărcabilă Li-ion nu este complet încărcată.

Caracteristicile bateriei reîncărcabile Li-ion

Înțelegerea proprietăților bateriei reîncărcabile Li-ion permite optimizarea utilizării acesteia.

- Folosirea sau depozitarea bateriei reîncărcabile Li-ion într-un mediu cu temperaturi ridicate sau scăzute poate accelera deteriorarea acesteia. În special, utilizarea unei baterii reîncărcabile Li-ion cu nivel de încărcare ridicat (90% sau mai mult) într-un mediu cu temperaturi ridicate, va accelera considerabil deteriorarea acesteia.
- Folosirea imprimantei în timp ce bateria reîncărcabilă Li-ion se încarcă poate accelera deteriorarea bateriei. Dacă utilizați imprimanta când bateria reîncărcabilă Li-ion este instalată, deconectați adaptorul AC.
- Dacă imprimanta nu va fi utilizată mai mult de o lună, scoateți bateria reîncărcabilă Li-ion din imprimantă când nivelul de încărcare al acesteia este de 50% sau mai puțin, iar apoi depozitați-o într-un loc răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.
- Dacă bateria reîncărcabilă Li-ion nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să o încălcați la fiecare 6 luni.
- În timpul încărcării, este normal ca bateria să fie puțin caldă la atingere.

Specificațiile bateriei reîncărcabile Li-ion

- Timp de încărcare: aproximativ 6 ore când încărcarea se realizează cu un adaptor AC (AD-E001)
- Tensiune nominală: c. c. 7,2 V
- Capacitate nominală: 1.850 mAh

1

2

3

4

5

6

7

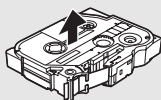
8

9

Introducerea unei casete de bandă

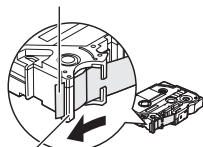
În aparatul dvs. P-touch pot fi utilizate casete de bandă cu lățime de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm sau 18 mm. Utilizați casete de bandă Brother cu semnul **TZe**.

- ! În cazul în care caseta de bandă nouă are un opritor de carton, asigurați-vă că scoateți opritorul înainte de introducerea casetei.



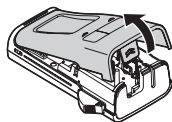
- 1** Verificați capătul benzii să nu fie îndoit și să treacă prin ghidajul pentru bandă. Dacă banda nu trece prin ghidaj, treceți-o prin ghidajul pentru bandă conform ilustrației.

Capătul benzii



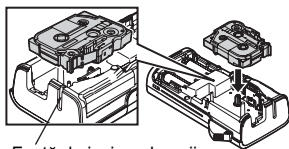
Ghidajul benzii

- 2** După ce vă asigurați că alimentarea este oprită, deschideți capacul din spate. Dacă în aparat există deja o casetă de bandă, scoateți-o trăgând-o în sus.



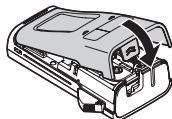
- 3** Introduceți caseta de bandă în compartimentul benzii, cu capătul benzii spre fanta de ieșire a benzii de pe aparat și apăsați ferm până auziți un sunet.

- ! La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda și banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.



Fantă de ieșire a benzii

- 4** Închideți capacul din spate.



- ! • Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.
• Depozitați casetele de bandă într-un loc răcoros și întunecat, ferit de lumina directă a soarelui și temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Utilizați caseta de bandă cât mai repede posibil după deschiderea ambalajului sigilat.

Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați tasta **Pornire** pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați din nou tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

- 💡 • Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei prin care acesta se oprește automat (în anumite condiții de funcționare), dacă nu se apasă nicio tastă un anumit interval de timp. Consultați tabelul cu timpul de oprire automată de mai jos pentru detalii.
- Dacă bateriile sunt instalate (sau dacă P-touch este conectat la o priză electrică prin adaptorul AC), informațiile sesiunii anterioare sunt afișate atunci când alimentarea este pornită.

● Timp de oprire automată ●

Cu adaptor AC	5 minute
Cu baterie	5 minute

Alimentarea benzii

Funcția de alimentare

Funcția de alimentare va alimenta 25 mm de bandă goală.

- ⚠️ • Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.

1 Apăsați tasta **Shift** și apoi tasta **Imprimare**.

2 Mesajul „Alimentare bandă... Așteptați” apare în timpul alimentării benzii.

Afișajul LCD

Contrast LCD

Puteți modifica setarea contrastului afișajului LCD la unul din cele cinci niveluri (+2, +1, 0, -1, -2) pentru a face ca afișajul să fie mai ușor de citit. Setarea implicită este „0”.

1 Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Reglaj” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați „Contrast LCD” folosind tasta ▲ sau ▼ și setați valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- 💡 • Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsarea tastei **Spațiu** de pe ecranul de setare a contrastului setează contrastul la valoarea implicită „0”.

PORNIREA

Lumină fundal

Puteți modifica setarea luminii de fundal pe Pornit sau Oprit.

Afișajul este mai ușor de vizualizat cu lumina de fundal setată pe Pornit. Setarea implicită este „Pornit”.

1 Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul de configurare, selectați „Lumină fundal” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Enter**.

2 Selectați „Pornit” sau „Oprit” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



- Se poate face economie de energie atunci când lumina de fundal este oprită.
- Lumina de fundal se oprește automat după 10 secunde de inactivitate; apăsați orice tastă pentru a o reactiva. În timpul imprimării, lumina de fundal este dezactivată.

Setarea limbii și a unității

Limbă

1 Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul de configurare, selectați „Limbă” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați o limbă pentru comenzile de meniu și mesajele indicate pe afișajul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Limbă poate fi selectată dintre „Čeština”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Português (Brasil)”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” sau „Türkçe”.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

Unitate

1 Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul de configurare, selectați „Unitate” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați o unitate pentru dimensiunile indicate pe afișajul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Se poate selecta „mm” sau „țoli”.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



Setarea implicită este „mm”.
Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea și editarea textului

Introducerea textului de la tastatură

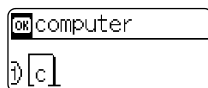
- Tastatura aparatului dvs. P-touch poate fi utilizată în același mod ca și o tastatură standard de calculator.

Utilizarea memento-ului text

P-touch poate compara caracterele introduse cu un istoric al tuturor secvențelor de caractere imprimate și afișa o listă din care puteți selecta.


1 Introduceți „c”.

2 Aparatul afișează ultimul cuvânt imprimat care începe cu litera „c”, de exemplu „computer”.



3 Apăsați tasta **OK** pentru a afișa alte opțiuni de cuvânt care corespund caracterului introdus. Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta cuvântul dorit.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introduce**. Cuvântul selectat aferent caracterului va apărea apoi pe rândul de text.

 Setările de memento text pot fi modificate apăsând tasta **Meniu**.

Ștergerea memoriei de memento text

1 Apăsați tasta **Meniu**.

2 Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta „Memento text” și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introduce**.

3 Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta „Eliminare memorie” și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introduce**.

4 Apoi este afișat mesajul „Eliminare toată memoria de memento text?”.

5 Apăsați tasta **OK** sau **Introduce**. Toate opțiunile de text din memorie vor fi șterse.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Adăugarea unui rând nou

- Pentru a încheia rândul curent de text și a începe un rând nou, apăsați tasta **Introducere**. La sfârșitul rândului apare un semn de retur, iar cursorul se deplasează la începutul unui nou rând.



- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Pot fi introduse maxim 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm și 6 mm și 1 rând pentru banda de 3,5 mm.
- Dacă apăsați tasta **Introducere** când există deja cinci rânduri, este afișat un mesaj de eroare.
- Pentru a modifica atributele caracterelor pentru fiecare rând, consultați „Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând” la pagina 32.

Adăugarea unui bloc nou

- Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului dvs. curent, apăsați tasta **Shift** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Introducere**. Cursorul se mută la începutul noului bloc.



Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.

Deplasarea cursorului

- Apăsați tasta **▲**, **▼**, **◀** sau **▶** pentru a deplasa cursorul cu un spațiu sau un rând.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârșitul rândului curent, apăsați tasta specială **Shift** și apoi apăsați tasta **◀** sau **▶**.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârșitul textului, apăsați tasta specială **Shift** și apoi apăsați tasta **▲** sau **▼**.

Inserarea textului

- Pentru a insera text suplimentar într-un rând de text existent, deplasați cursorul la caracterul din dreapta poziției în care doriți să începeți introducerea textului și apoi inserați textul suplimentar. Textul nou este introdus în partea stângă a cursorului.

Ștergerea textului

■ Ștergerea pe rând a caracterelor

- Pentru a șterge un caracter dintr-un rând de text existent, deplasați cursorul la caracterul din dreapta poziției de la care doriți să începeți ștergerea textului și apoi apăsați tasta **Ștergere înapoi**. Caracterul din stânga cursorului este șters de fiecare dată când este apăsată tasta **Ștergere înapoi**.

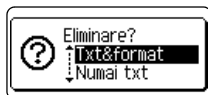


Dacă mențineți apăsată tasta **Ștergere înapoi**, caracterele din stânga cursorului sunt șterse continuu.

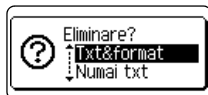
■ Ștergerea întregului text odată

Folosiți tasta **Eliminare** pentru a șterge întregul text odată.

- 1** Apăsați tasta **Eliminare**.
Sunt afișate opțiunile pentru meniul Eliminare.

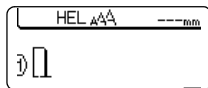


- 2** Folosind tasta ▲ sau ▼, selectați „Numai txt” pentru a șterge întregul text cu păstrarea setărilor curente de format sau selectați „Txt&format” pentru a șterge întregul text și toate setările de format.



💡 Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, fără a șterge (sau elimina) text sau format.

- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Întregul text este șters. De asemenea, toate setările de format sunt șterse dacă a fost selectată opțiunea „Txt&format”.



Introducerea simbolurilor

Pe lângă simbolurile disponibile pe tastatură, există diferite simboluri (inclusiv caractere ASCII internaționale și extinse) disponibile cu funcția Simbol.

Pentru a introduce un simbol, folosiți funcția Simbol (consultați textul de mai jos).

Ca alternativă, apăsați tasta specială **Shift** și apoi apăsați o tastă de pe tastatură pentru a introduce simbolul imprimat în colțul din dreapta sus al tastei selectate.

Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

- 1** Apăsați tasta **Simbol**.
Sunt afișate o listă a categoriilor de simboluri și simbolurile din categoria respectivă.

💡 Ultimul simbol introdus este selectat în lista afișată.

- 2** Selectați o categorie de simboluri (Punctuație, Business, Matematică etc.) folosind tasta ▲ sau ▼, sau apăsând tasta **Simbol** în mod repetat și apoi selectați un simbol folosind tasta **OK** sau **Introducere**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 3** Selectați un simbol folosind tasta ▲, ▼, ◀ sau ▶ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Simbolul selectat este inserat în rândul de text.



Când selectați simboluri:

- Apăsați tasta **Shift** și tasta **Simbol** pentru a reveni la pagina anterioară.
- Apăsați tasta **Simbol** pentru a accesa pagina următoare.

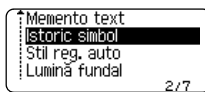


Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

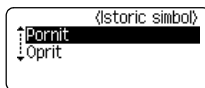
Utilizarea istoricului de simboluri

Vă puteți crea o categorie personală de simboluri folosind istoricul de simboluri. „Istoric” va apărea mai întâi la selectarea simbolurilor pentru a vă ajuta să localizați rapid simbolurile dorite.

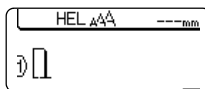
- 1** Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul configurării și apoi selectați „Istoric simbol” folosind tasta ▲ sau ▼.



- 2** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Istoric simbol și apoi selectați „Pornit” pentru a vă crea categoria personală folosind tasta ▲ sau ▼.



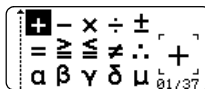
- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea. Ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



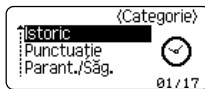
- 4** Introduceți simbolul pe care doriți să-l adăugați în istoric.



Consultați „Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol” la pagina 27 pentru detalii.



- 5** Apăsați tasta **Simbol**. Apare „Istoric”, incluzând simbolul introdus la pasul 4.



- Pot fi adăugate până la 15 de simboluri la „Istoric”. Simbolul cel mai vechi va fi șters din categorie atunci când simbolurile adăugate la „Istoric” depășesc 15 de simboluri.
- Pentru a nu mai folosi istoricul simbolurilor, selectați „Oprit” în ecranul Actualiz. simbol.

Categorie	Simboluri
Pictogramă	



Simbolurile afișate în tabel pot fi ușor diferite de cele de pe ecranul LCD al aparatului, atunci când sunt imprimate.

Introducerea caracterelor accentuate

P-touch poate afișa și imprima un set de caractere accentuate, cum ar fi caracterele specifice unei limbi.

- 1 Introduceți caracterul pe care doriți să-l modificați într-un caracter accentuat.



Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

- 2 Apăsați tasta **Accent**.
Caracterul pe care l-ați introdus se modifică într-un caracter accentuat.

- 3 Apăsați tasta **Accent** în mod repetat până când este selectat caracterul accentuat dorit sau selectați-l folosind tasta ◀ sau ▶.



Ordinea caracterelor accentuate afișate diferă în funcție de limba ecranului LCD selectată.

- 4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Caracterul accentuat selectat este inserat în rândul de text.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați următorul tabel cu lista caracterelor accentuate pentru o listă completă a tuturor caracterelor accentuate disponibile.

● Lista caracterelor accentuate ●

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ã ä å ã ä å ä	ñ	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ô õ ø ö ő œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Ö Œ Ó
d	đ ð ð	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ę ě é ê	s	š ś ș ș ß
E	É Ê Ë Ě Ę Ě Ě Ě	S	Š Ś Ș Ș ß
g	ğ ğ	t	ť ť þ
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Þ
i	í î ï ï ï ï ï	u	ú û ü ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ŷ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Setarea atributelor caracterelor

Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

Folosind tasta **Font**, puteți selecta un font și aplica atribute pentru mărime, lățime, stil, rând și aliniere.

- 1 Apăsați tasta **Font**.
Sunt afișate setările curente.
- 2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



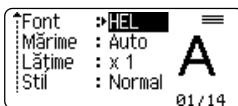
Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.
- Citirea caracterelor mici poate fi dificilă atunci când sunt aplicate anumite stiluri (de ex. umbră + cursiv).

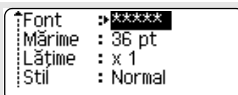
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

Atunci când o etichetă cuprinde două sau mai multe rânduri de text, puteți seta o valoare diferită a atributelor caracterelor (font, mărime, lățime, stil, rând și aliniere) pentru fiecare rând.

Mutați cursorul pe rândul în care doriți să modificați atributul caracterului folosind tasta ▲, ▼, ◀ sau ▶. Apoi, apăsați tasta **Shift** și apoi tasta **Font** pentru a afișa atributele. (A pe ecran indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.)



! Când sunt setate valori diferite ale atributului pentru fiecare rând, valoarea este afișată ca **** atunci când apăsați tasta **Font**. Când modificați setările în acest ecran folosind tasta ▲ sau ▼, aceeași modificare se aplică tuturor rândurilor etichetei.



● Opțiuni de setare ●

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Font	HEL (Helsinki)	ABCabc	BEL (Belgium)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc	ATL (Atlanta)	ABCabc
	US (US)	ABCabc	ADM (Adams)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	ABCabc	BRN (Brunei)	ABCabc
	SGO (San Diego)	ABCabc	SOF (Sofia)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc	GER (Germany)	ABCabc
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>	LGO (Letter Gothic)	ABCabc
Mărime	Auto	Când este selectat Auto, textul este ajustat automat pentru a imprima cea mai mare dimensiune disponibilă pentru fiecare lățime a benzii.	42 pt	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Mărime	36 pt	ABCabc	12 pt	ABCabc
	24 pt	ABCabc	9 pt	ABCabc gššyy
	18 pt	ABCabc	6 pt	ABCabc gššyy
Lățime	x2	ABCabc	x2/3	ABCabc
	x1	ABCabc	x1/2	ABCabc
Stil	Normal	ABCabc	C+ALD (Cursiv aldin)	ABCabc
	ALDIN	ABCabc	C+CON (Cursiv conturat)	<i>ABCabc</i>
	CONT. (Contur)	ABCabc	C+UMB (Cursiv umbră)	<i>ABCabc</i>
	UMBRĂ (Umbră)	ABCabc	C+SLD (Cursiv solid)	ABCabc
	SOLID (Plin)	ABCabc	VERT. (Vertical)	◁ ⊞ ⊃ ⊄ ⊅ ⊆
	CRS (Cursiv)	<i>ABCabc</i>		
Linie	Oprit	ABCabc	SUB (Subliniat)	<u>ABCabc</u>
	DRP (Tăiat)	ABCabc		
Alin. (Aliniere)	Stg.	ABCabc	Drpt.	ABCabc
	Centru	ABCabc	Just (Stânga- dreapta)	A B C a b c

1

2

3

4

5

6

7

8

9

EDITAREA UNEI ETICHETE



- Mărimea reală a fontului imprimat variază în funcție de lățimea benzii, numărul de caractere și numărul de rânduri introduse. După ce caracterele ajung la o mărime minimă, fontul selectat se va modifica implicit într-un font personalizat, bazat pe stilul Helsinki. Astfel, puteți imprima etichete utilizând cel mai mic text sau îngust posibil sau etichete cu mai multe rânduri.
- Textul de 6 puncte este disponibil numai când utilizați fontul Helsinki.

Setarea Stil reglare automată

Când atributul „Mărime” este setat pe „Auto”, iar „Lung.” este setat la o anumită lungime, puteți selecta modalitatea de a reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei.

Când este selectat „Dimensiune text”, dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă.

Când este selectat „Lățime text”, lățimea textului va fi redusă la x 1/2 din dimensiunea setării. (Dacă este necesară o reducere suplimentară a dimensiunii pentru a încadra textul în lungimea selectată a etichetei, dimensiunea întregului text este modificată după reducerea lățimii textului la setarea x1/2.)

- 1 | Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Stil reg. auto” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul Stil reg. auto.
- 2 | Selectați stilul folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta stilul la setarea implicită („Dimensiune text”).

Setarea atributelor etichetei

Folosind tasta **Etichetă**, puteți crea o etichetă cu un cadru în jurul textului și puteți specifica lungimea etichetei. (Consultați „Setarea marginii” la pagina 50.)

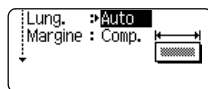
- 1 | Apăsați tasta **Etichetă**. Sunt afișate setările curente. Puteți selecta un cadru folosind tastele ◀ și ▶.



- 2 | Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



Când setați lungimea etichetei, consultați „Reglarea lungimii etichetei” la pagina 51.



- 3 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.





- Apăsăți tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsăți tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Cadre ●

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	Oprit	ABCabc	16	
	1		17	
	2		18	
	3		19	
	4		20	
	5		21	
	6		22	
	7		23	
	8		24	
	9		25	
	10		26	
	11		27	
	12		28	
	13		29	
	14		30	
15		31		

1

2

3

4

5

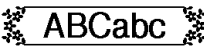


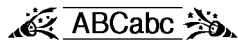














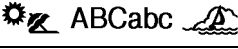
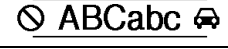






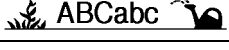


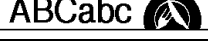
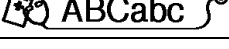
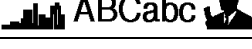
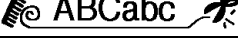
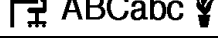


6





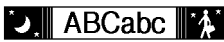















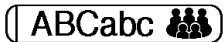









































7

8

9

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	32		50	
	33		51	
	34		52	
	35		53	
	36		54	
	37		55	
	38		56	
	39		57	
	40		58	
	41		59	
	42		60	
	43		61	
	44		62	
	45		63	
	46		64	
	47		65	
	48		66	
	49		67	

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	68	 ABCabc 	84	 ABCabc 
	69	 ABCabc 	85	 ABCabc 
	70	 ABCabc 	86	 ABCabc 
	71	 ABCabc 	87	 ABCabc 
	72	 ABCabc 	88	 ABCabc 
	73	 ABCabc 	89	 ABCabc 
	74	 ABCabc 	90	 ABCabc 
	75	 ABCabc 	91	 ABCabc 
	76	 ABCabc 	92	 ABCabc 
	77	 ABCabc 	93	 ABCabc 
	78	 ABCabc 	94	 ABCabc 
	79	 ABCabc	95	 ABCabc 
	80	 ABCabc 	96	 ABCabc 
	81	 ABCabc 	97	 ABCabc 
	82	 ABCabc 	98	 ABCabc
83	 ABCabc 	99	 ABCabc 	
Lung.	Lungimea etichetei poate fi setată în intervalul 30 – 300 mm. Când este selectat modul Auto , lungimea etichetei va fi ajustată automat pentru a încadra textul introdus.			

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Utilizarea formatelor automate

Utilizând funcția de formatare automată puteți crea rapid și ușor etichete pentru diverse destinații, precum etichete pentru dosare, etichete pentru echipamente, ecusoane etc. Selectați pur și simplu un format din șabloane sau formatele de bloc, introduceți textul și aplicați formatarea după preferințe.



De asemenea, simbolurile și caracterele accentuate pot fi folosite la formatele automate.

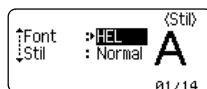
Utilizarea șablonelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri

1 Apăsăți tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formătării automate și apoi selectați „Șabloane” folosind tasta ▲ sau ▼.

2 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ultimul șablon utilizat.

3 Selectați un șablon folosind tasta ▲ sau ▼.

4 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Stil.



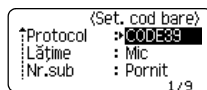
5 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



6 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Set. cod bare.



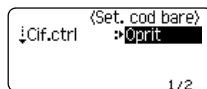
Ecranul Set. cod bare este afișat doar atunci când este selectat un format ce conține un cod de bare.



7 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



Atributul „Cif.ctrl” (Cifra control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.



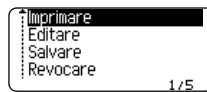
8 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului șablonului.



Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



- 9** Introduceți textul și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text. După introducerea tuturor câmpurilor de text, este afișat meniul de imprimare când este apăsată tasta **OK** sau **Introducere**.

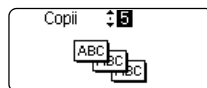


- 10** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.

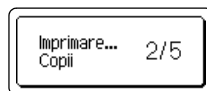


- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fișiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- 11** Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau tastați numărul folosind tastele numerice.



- 12** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima etichetele. Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Pe ecranele Stil și Set. cod bare, apăsați tasta **Spațiu** pentru a modifica atributul selectat la valoarea implicită.
 - Consultați tabelul șabloanelor pentru o listă a șabloanelor disponibile.
- !**
- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
 - Dacă numărul de caractere introduse depășește limita, este afișat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind caractere mai puține.

1

2

3

4

5

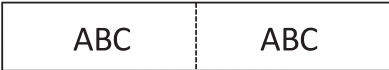








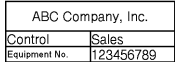
6

7

8

9

● Șabloane ●

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Steag 1	 <p>(12 x 90 mm)</p>
	Steag 2	 <p>(12 x 90 mm)</p>
	Col. cablu (Rotire & repetare)	 <p>(18 x 39 mm)</p>
	Plac.nom.	 <p>(12 x 70 mm)</p>
	Nuc. leg.	 <p>(18 x 219 mm)</p>
	Tab folder fiș.	 <p>(12 x 82 mm)</p>
	Tab diviz. (Dosar suspendat)	 <p>(12 x 42 mm)</p>
	Tab activ.	 <p>(18 x 70 mm)</p>
	Coș rec.	 <p>(18 x 76 mm)</p>
Etic. echipament	 <p>(18 x 58 mm)</p>	

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Etichetă adresă	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> XXXX CORPORATION 7819N, Brother Blvd. Bartlett, TN 38133 Telephone: +1-901-377-XXXX </div> (18 x 70 mm)
	Ecuson nume	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> Robert Becker ABC Company, Inc. </div> (18 x 72 mm)
	Nuc. cutie CD 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> My Favorite Music </div> (6 x 113 mm)
	Nuc. cutie CD 2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> My Favorite Music </div> (3,5 x 113 mm)

Utilizarea formatelor de bloc

- 1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formătării automate și apoi selectați „Tipuri bloc” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Lăț. bandă și apoi selectați o lățime de bandă folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Dacă lățimea benzii nu s-a modificat, este afișat ultimul format de bloc selectat. Dacă lățimea benzii s-a modificat, este afișat formatul implicit pentru noua lățime a benzii.
- 4 Selectați un format de bloc folosind tasta ▲ sau ▼.
- 5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Stil.



- 6 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.

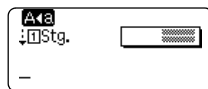


Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.



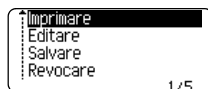
EDITAREA UNEI ETICHETE

- 7** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului formatului de bloc.



Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.

- 8** Introduceți textul și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Repetati operațiunea pentru fiecare câmp de text.
După ce terminați introducerea textului, apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa meniul de imprimare.

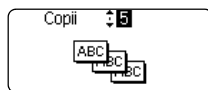


- 9** Selectați „Imprimare” folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.

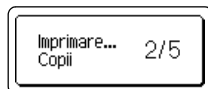


- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fișiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Modif. tip” pentru a utiliza un format diferit.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- 10** Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta **▲** sau **▼**, sau tastați numărul folosind tastele numerice.



- 11** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima etichetele.
Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.

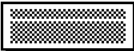

















- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul formatelor de bloc pentru o listă a formatelor de bloc disponibile.



- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

● Formate de bloc ●

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 18 mm)	2RânduriA	 12pt 24pt
	2RânduriB	 24pt 12pt
	3Rânduri	 9pt 9pt 24pt
	1+2Rând.A	42pt...  18pt 18pt
	1+2Rând.B	42pt...  12pt 24pt
	1+3Rând.	42pt...  12pt
	1+4Rând.	42pt...  9pt
	1+5Rând.	42pt...  9pt
Format de bloc (bandă de 12 mm)	2RânduriA	 9pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 9pt
	3Rânduri	 6pt 6pt 12pt
	1+2Rând.	24pt...  12pt 12pt
Format de bloc (bandă de 9 mm)	2RânduriA	 6pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 6pt
	1+2Rând.	18pt...  9pt 9pt
Format de bloc (bandă de 6 mm)	1+2Rând.	12pt...  6pt 6pt

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Crearea unei etichete cu cod de bare

Utilizând funcția Cod de bare puteți crea etichete cu coduri de bare unidimensionale pentru folosirea la case de marcat, la sisteme de control al stocurilor sau la alte sisteme de citire a codurilor de bare sau chiar etichete de control al bunurilor folosite la un sistem de gestionare a bunurilor.



- P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiți setarea „Mare” pentru „Lățime” ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea „Mic”.
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare

- 1 Apăsați tasta **Cod de bare**.
Este afișat ecranul Set. cod bare.



Pot fi introduse până la cinci coduri de bare pe o etichetă.

- 2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



Caracterele pot să nu apară sub codul de bare chiar și atunci când este selectat „Pornit” pentru „Nr.sub”, în funcție de lățimea benzii folosite, de numărul de rânduri introduse sau de setările curente pentru stilul caracterelor.

- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- 4 Introduceți datele codului de bare.
Pot fi introduse caractere speciale în codul de bare atunci când folosiți protocoalele CODE39, CODE128, CODABAR sau GS1-128. Când nu folosiți caractere speciale, mergeți la pasul 7.

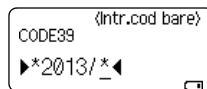
{Intr.cod bare}

CODE39

▶*2013*◀

- 5 Apăsați tasta **Simbol**.
Este afișată o listă a caracterelor disponibile pentru protocolul curent.

- 6** Selectați un caracter folosind tasta ▲ sau ▼, apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera caracterul în datele codului de bare.



- 7** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera codul de bare în etichetă. Codul de bare este afișat pe ecranul de introducere a textului.



- 💡
- Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.
 - Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
 - Consultați tabelul cu setările codului de bare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Setările codului de bare ●

Atribut	Valoare
Protocol	CODE39 , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	Mic
	Mare
Nr.sub (caractere imprimate sub codul de bare)	Pornit
	Oprit
Cif.ctrl (cifră control)	Oprit
	Pornit (disponibil doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR)

● Lista caracterelor speciale ●

CODE39

Cod	Caracter special
0	-
1	.
2	(SPAȚ.)
3	\$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Cod	Caracter special
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

EDITAREA UNEI ETICHETE

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Cod	Caracter special	Cod	Caracter special	Cod	Caracter special
0	(SPAȚ.)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Editarea și ștergerea unui cod de bare

- Pentru a edita parametrii și datele codului de bare, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul Set.cod bare. Consultați „Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare” la pagina 44.
- Pentru a șterge un cod de bare dintr-o etichetă, poziționați cursorul în dreapta semnului de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor și apăsați tasta **Ștergere înapoi**.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Folosind funcția de previzualizare, puteți verifica formatul etichetei înainte de imprimare.

Apăsați tasta **Previzualizare**.

O imagine a etichetei este afișată pe ecran.

Lungimea etichetei este indicată în colțul din dreapta jos al ecranului.

Apăsați tasta ◀ sau ▶ pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta.

Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a mări sau micșora previzualizarea.

- 💡 • Apăsați tasta **Ieșire, OK** sau **Introducere** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.
- Pentru a derula previzualizarea la marginea stângă sau dreaptă, apăsați tasta **Shift** și apoi apăsați tasta ◀ sau ▶.
- Pentru a imprima eticheta direct din ecranul de previzualizare, apăsați tasta **Imprimare** sau deschideți ecranul opțiunilor de imprimare și selectați o opțiune de imprimare. Consultați „Imprimarea unei etichete” de mai jos pentru detalii.
- Examinarea înaintea imprimării este o imagine generată a etichetei și aceasta poate diferi de eticheta reală atunci când este imprimată.

Imprimarea unei etichete

Etichetele pot fi imprimate după ce introducerea textului și formatarea au fost finalizate.

Opțiunile de imprimare includ o singură copie sau copii multiple, numerotarea secvențială și imprimarea în oglindă.

- ⚠️ • **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda de cerneală să se desprindă de bandă, iar banda să devină inutilizabilă.**
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.
- Asigurați-vă că există bandă suficientă rămasă atunci când imprimați mai multe etichete în mod continuu. Dacă banda este pe terminate, setați copii mai puține, imprimați pe rând câte o etichetă sau înlocuiți caseta de bandă.
- Banda cu dungi indică terminarea casetei de bandă. Dacă aceasta apare în timpul imprimării, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch. Încercarea de a imprima cu o casetă de bandă goală poate deteriora aparatul.



Imprimarea copiilor multiple

Folosind această funcție, puteți imprima până la 9 de copii ale aceleiași etichete.

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.

2 Apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa ecranul Copii și apoi selectați numărul de copii de imprimat folosind tasta ▲ sau ▼, sau tastați numărul folosind tasta numerică.

💡 Mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica mai rapid numărul de copii.

1

2

3

4

5

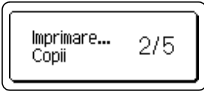
6

7

8

9

- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



Imprimare...
Copii 2/5



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii setat”.
- Apăsând tasta **Spațiu** când setați numărul de copii, resetați opțiunea la valoarea implicită, 1.

Numerotarea automată a etichetelor

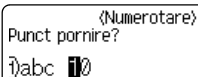
Folosind funcția de numerotare, puteți crea un set de etichete numerotate secvențial dintr-un singur format de etichetă.

- 1** Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.
- 2** Apăsați tasta **Opțiuni imprimare** pentru a afișa ecranul cu opțiunile de imprimare și apoi selectați „Numerotare” folosind tasta **▲** sau **▼**.

- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul punctului de start al numerotării.

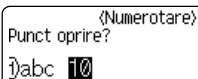


Pentru a aplica numerotarea automată unui cod de bare, selectați aici codul de bare. După selectarea codului de bare, vi se va solicita să introduceți numărul de etichete care trebuie imprimate (pasul 6).



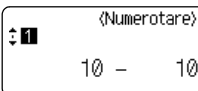
<Numerotare>
Punct pornire?
j)abc 10

- 4** Mutați cursorul la primul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare și apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul punctului de sfârșit al numerotării.



<Numerotare>
Punct oprire?
j)abc 10

- 5** Mutați cursorul la ultimul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare și apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat numărul de etichete care trebuie imprimate.

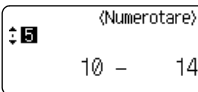


<Numerotare>
10 - 10

- 6** Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta **▲** sau **▼** sau tastați numărul folosind tasta numerică.



Mențineți apăsată tasta **▲** sau **▼** pentru a modifica mai rapid numărul de etichete.



<Numerotare>
10 - 14

- 7** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Etichetele sunt imprimate. Pe măsură ce este imprimată fiecare etichetă, este afișat numărul de copii imprimate.

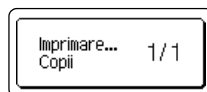
- Apăsăți tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copie curente/numărul de copii”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la selectarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.
- De asemenea, numerotarea automată poate fi aplicată codurilor de bare. Când un cod de bare conține o secvență de numerotare automată, niciun alt câmp din etichetă nu poate conține o secvență de numerotare automată.
- Partea de numerotare automată a etichetei este incrementată după imprimarea fiecărei etichete.
- Într-o etichetă poate fi folosită o singură secvență de numerotare automată.
- Simbolurile sau alte caractere non-alfanumerice din secvența de numerotare automată sunt ignorate.
- O secvență de numerotare automată poate conține doar un număr maxim de cinci caractere.

- Literele și numerele cresc după cum urmează:
 0 → 1 ...9 → 0 → ...
 A → B ...Z → A → ...
 a → b ...z → a → ...
 A0 → A1 ...A9 → B0 → ...
 Spațiile (prezentate ca linii „_” în exemplul de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spațiul dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.
 _9 → 10 ...99 → 00 → ...
 _Z → AA ...ZZ → AA → ...
 1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...

Imprimarea în oglindă

Folosind funcția de imprimare în oglindă, puteți crea etichete cu textul imprimat invers, astfel încât să poată fi citite din partea opusă atunci când sunt lipite pe sticlă sau pe alte materiale transparente.

- 1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.
- 2 Apăsăți tasta **Opțiuni imprimare** pentru a afișa ecranul cu opțiunile de imprimare și apoi selectați „Oglindă” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat mesajul „Imprim.OK?”.
- 4 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsăți tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Textul trebuie imprimat pe bandă transparentă atunci când folosiți funcția de imprimare în oglindă.
- Funcțiile de copiere și de numerotare automată nu pot fi folosite împreună cu funcția de imprimare în oglindă.

Setarea marginii

Opțiunile de tăiere a benzii vă permit să specificați modul de alimentare și de tăiere a benzii la imprimarea etichetelor. În special, opțiunea „Lanț” reduce cu mult cantitatea de bandă irosită prin folosirea unor margini mai înguste și prin eliminarea secțiunilor goale tăiate între etichete.

- 1 Apăsați tasta **Etichetă** pentru a afișa meniul Etichetă.
- 2 Selectați „Margine” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



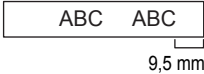
Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul privind opțiunile de tăiere a benzii pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Opțiuni de tăiere a benzii ●

Setare	Descriere	Exemplu
Comp.	Este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 25 mm la fiecare capăt.	
Jum.	<ul style="list-style-type: none"> • Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 12 mm înainte și după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca. 	
Îngust	<ul style="list-style-type: none"> • Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 4 mm înainte și după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca. 	

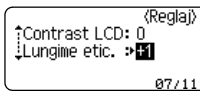
Setare	Descriere	Exemplu
Lanț	<ul style="list-style-type: none"> Folosiți această setare la imprimarea mai multor etichete cu margini minime. Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului. Altfel, o parte din text poate fi tăiată. Nu încercați să trageți banda pentru că se poate defecta caseta de bandă. După ce apăsați Imprimare, apare „Încarc bandă?”. Apăsați tasta leșire pentru a introduce mai mult text sau apăsați tasta OK sau Introducere pentru a alimenta. Ultima etichetă este imprimată cu o margine de 9,5 mm în partea dreaptă a caracterelor. Folosiți o foarfecă pentru a tăia orice parte nedorită a acestei margini. 	<p>* Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului.</p> 

Reglarea lungimii etichetei

Puteți regla lungimea etichetei imprimate pe niveluri de la -5 până la +5.

1 Apăsați tasta **Meniu** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Reglaj” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați „Lungime etic.” folosind tasta ▲ sau ▼ și setați valoarea utilizând tasta ◀ sau ▶.



3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.



- Apăsați tasta **leșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta valoarea la setarea implicită.
- Aproximativ 1% din lungimea totală a etichetei va fi reglată cu 1 nivel.

Lipirea etichetelor

1 Dacă este necesar, tăiați eticheta la forma și lungimea dorite folosind o foarfecă etc.

2 Dezlipiți hârtia suport de etichetă.

3 Poziționați eticheta și apoi apăsați ferm cu degetul de sus până jos pentru a lipi eticheta.



- Hârtia suport a unor tipuri de benzi poate fi pretăiată pentru a ușura dezlipirea suportului. Pentru a dezlipi hârtia suport, îndoiți eticheta pe lungime cu textul spre interior pentru a expune marginile interioare ale hârtiei suport. Apoi dezlipiți hârtia suport bucată cu bucată.
- Lipirea etichetelor poate fi dificilă pe suprafețe ude, murdare sau neuniforme. Etichetele se pot dezlipi ușor de pe aceste suprafețe.
- Asigurați-vă că ați citit instrucțiunile furnizate cu benzile de materiale care pot fi călcate, benzile adezive foarte rezistente sau alte benzi speciale și respectați toate măsurile de precauție notate în instrucțiuni.
- Folosiți o foarfecă pentru a tăia tubul termocontractabil.

Imprimarea din Colecția de etichete

Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat

Pagina 53 prezintă multitudinea de etichete care sunt memorate în Colecția dvs. de etichete. Imprimarea acestor etichete preformate vă ajută să economisiți timp.

1 Apăsați tasta **Colecție de etichete**.

2 Selectați limba etichetei care trebuie imprimată folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Limba poate fi selectată dintre „Croată”, „Cehă”, „Daneză”, „Olandeză”, „Engleză (Regatul Unit)”, „Engleză (Statele Unite)”, „Finlandeză”, „Franceză”, „Franceză (Canada)”, „Germană”, „Ungară”, „Italiană”, „Norvegiană”, „Poloneză”, „Portugheză”, „Portugheză (Brazilia)”, „Română”, „Slovacă”, „Slovenă”, „Spaniolă (Spania)”, „Spaniolă (Statele Unite)”, „Suedeză” sau „Turcă”.

3 Selectați categoria folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



Consultați Lista colecțiilor de etichete pentru a vizualiza toate etichetele disponibile.

4 Este afișată imaginea primei etichete.

Selectați o etichetă folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



Pentru a adăuga eticheta la „Favorite”, selectați „Adăugare la Favorite” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a înregistra imaginea etichetei selectate în categoria Favorite. Înregistrarea imaginilor pentru cel mai frecvent utilizate etichete vă permite să le afișați rapid și ușor atunci când aveți nevoie din nou de ele.

5 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.









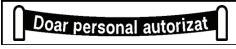


















Pentru etichetele din Colecție de etichete, puteți folosi numai bandă de 12 mm sau 18 mm.

6 Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau tastați numărul folosind tastele numerice.

7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima etichetele. Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.

● Lista categoriilor de etichete ●

Categorie	Etichetă
Fișiere	    
Semne de birou	    
Comunicare	     
Atenție	    
Cu amănuntul	   

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE

Puteți memora până la 50 dintre etichetele dvs. cel mai des utilizate în memoria de fișiere. Fiecare etichetă este memorată ca fișier, permițându-vă să recuperați ușor și rapid eticheta atunci când aveți nevoie de ea din nou.



Când memoria de fișiere este plină, de fiecare dată când salvați un fișier, va trebui să-l scrieți peste unul dintre fișierele memorate.

Stocarea unei etichete în memorie

- 1 După introducerea textului și formatarea etichetei, apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 Selectați „Salvare” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat un număr de fișier. De asemenea, un text de etichetă este afișat dacă o etichetă este deja memorată la numărul de fișier respectiv.
- 4 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a salva eticheta la numărul de fișier selectat. Fișierul este salvat și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



Dacă există deja un fișier memorat la numărul selectat, datele vor fi suprascrise de fișierul pe care încercați să-l salvați.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Într-un fișier pot fi salvate până la 200 de caractere. Totuși, numărul de caractere care pot fi salvate poate diferi, de exemplu la introducerea simbolurilor.
- Pentru a memora o etichetă creată cu formatele automate, consultați „Utilizarea formatelor automate” la pagina 38.

Deschiderea unui fișier de etichetă memorat

- 1 Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 Selectați „Deschidere” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate. De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 4 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a deschide fișierul selectat. Fișierul este deschis și afișat pe ecranul de introducere a textului.



Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

Imprimarea unui fișier de etichetă memorat

- 1 | Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 | Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate.
De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 4 | Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **Imprimare**, **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.
- 5 | Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau tastați numărul folosind tastele numerice.
- 6 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima etichetele.
Mesajul „Imprimare... Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Mesajul „Lipsă text!” este afișat atunci când încercați să imprimați un fișier fără text.

Ștergerea unui fișier de etichetă memorat

- 1 | Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 | Selectați „Ștergere” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate.
De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 4 | Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat mesajul „Șterge?”.
- 5 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a șterge fișierul.
Fișierul este șters și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a anula ștergerea fișierului și a reveni la ecranul anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

Resetarea datelor la setările din fabrică

(Colecțiile de etichete din Favorite nu se resetează.)

Opriiți aparatul. Apăsăți și mențineți apăsată tasta specială **Shift** și tasta **R**. În timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** și tasta **R**, apăsați tasta **Pornire** o dată și apoi eliberați tasta specială **Shift** și tasta **R**.



- Eliberați tasta **Pornire** înainte de a elibera cealaltă tastă.
- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. Setările de limbă și de unitate sunt, de asemenea, șterse.

Întreținerea

Aparatul dvs. P-touch trebuie curățat periodic pentru a-i menține performanța și durata de viață.

☛ Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

Curățarea unității

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.

☛ Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului dvs. P-touch.

Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZe-CL4).

Cap imprimare

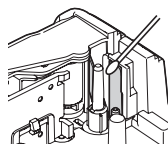


- ☛ Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- ☛ Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta pentru curățarea capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

Curățarea cutter-ului de bandă

După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăișul lamei și poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.

- ☛ Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
- ☛ Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.



1

2

3

4

5

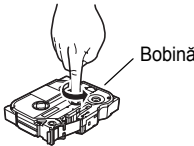
6

7

8

9

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	Consultați „Resetarea aparatului P-touch” la pagina 56 și resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.
Afișajul rămâne gol după conectarea alimentării.	Verificați ca bateriile să fie instalate corect și ca adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch să fie conectat corect. Verificați ca bateria Li-ion să fie încărcată complet.
Mesajele de pe LCD sunt afișate într-o limbă străină.	Consultați „Setarea limbii și a unității” la pagina 24 pentru a selecta limba dvs. dorită.
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă a fost introdus text și dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă. • Dacă banda este îndoită, tăiați partea îndoită și trageți banda prin fanta de ieșire a benzii. • Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă și apoi scoateți banda blocată și tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.
Eticheta nu este imprimată corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți caseta de bandă și reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei. • În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZe-CL4).
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	<p>Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.</p> 
P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii. • Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.

Problemă	Soluție
Fișierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.	<i>Toate fișierele stocate în memoria internă se șterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC a fost deconectat.</i>
A apărut un blocaj de bandă care nu poate fi ușor soluționat.	<i>Contactați Serviciul Clienți Brother.</i>

Mesaje de eroare

Când apare un mesaj de eroare pe afișaj, urmați instrucțiunile de mai jos.

Mesaj	Cauză/soluție
Tip greșit de adaptor conectat!	Este conectat un adaptor AC incompatibil. Utilizați un adaptor AC adecvat.
Baterie descărc.!	Bateriile instalate se slăbesc.
Înlocuiți bat.!	Bateriile instalate se vor consuma în curând.
Reîncărc. bat.Li-ion!	Bateria este aproape goală. Reîncărcați bateria Li-ion.
Bat.Li-ion defectă Utilizați altă alimentare!	Bateria Li-ion este deteriorată. Utilizați un adaptor AC sau o altă baterie.
Răcire unit. Așteptați 10 min. și reporniți!	Eroare temp. ridicată.
Eroare cutter!	Cutter-ul de bandă este închis când încercați să imprimați sau să alimentați banda. Opriti aparatul P-touch și apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
Introduceți banda!	Nu există nicio casetă de bandă instalată atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă sau să alimentați banda. Instalați o casetă de bandă înainte de a continua.
Txt. compl!	A fost introdus deja numărul maxim de caractere. Editați textul și folosiți mai puține caractere.
Lipsă text!	Nu există text, simboluri sau date ale codului de bare introduse atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă. Introduceți datele înainte de a continua.
Limit. rând! Max 5 rând.	Există deja cinci rânduri de text atunci când apăsați tasta Introdere. Limitați numărul de rânduri la cinci.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

DEPANARE

Mesaj	Cauză/soluție
Valoare incorectă!	Valoarea introdusă pentru setarea lungimii benzii, a copiilor multiple sau a funcției de numerotare este invalidă. Introduceți o valoare validă pentru setare.
Limită lăț. bandă! Max 3 rând.	Există mai mult de trei rânduri de text care pot fi introduse când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 12 mm. Limitați numărul de rânduri la trei sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 2 rând.	Există mai mult de două rânduri de text când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 9 sau 6 mm. Limitați numărul de rânduri la două sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 1 rând	Există mai mult de un rând de text când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 3,5 mm. Limitați numărul de rânduri la unu sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită bloc! Max 5 blocuri	Există deja cinci blocuri de text. Limitați numărul de blocuri la cinci.
Limită lungime!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 m. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 m.
Introduceți casetă de 18 mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 18 mm. Instalați o casetă de bandă de 18 mm.
Introduceți casetă de 12 mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 12 mm. Instalați o casetă de bandă de 12 mm.
Introduceți casetă de 9 mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 9 mm. Instalați o casetă de bandă de 9 mm.
Introduceți casetă de 6 mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 6 mm. Instalați o casetă de bandă de 6 mm.
Introduceți casetă de 3,5 mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 3,5 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 3,5 mm. Instalați o casetă de bandă de 3,5 mm.
Prea mult text pentru acest tip!	A fost deja introdus numărul maxim de caractere pentru formatul selectat. Editați textul pentru a folosi mai puține caractere sau utilizați un format diferit.

Mesaj	Cauză/soluție
Text prea lung!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Memorie plină!	Nu există suficiență de memorie internă disponibilă când încercați să salvați un fișier de etichetă. Ștergeți fișierele inutile pentru a suplimenta memoria disponibilă pentru fișierul de etichetă nou.
Verif. nr. de cifre introduse!	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
Intr. A,B,C sau D la Pornire&ter.!	Datele codului de bare introduse nu au codul de început/de sfârșit necesar (A, B, C sau D necesar la începutul și sfârșitul datelor codului de bare pentru protocolul CODABAR). Introduceți corect datele codului de bare.
Max 5 coduri de bare pe etichetă!	Există deja 5 coduri de bare introduse în datele textului atunci când încercați să introduceți un nou cod de bare. Puteți folosi doar maximum cinci coduri de bare în fiecare etichetă.
Text prea sus!	Dimensiunea textului este prea mare. Selectați o opțiune diferită pentru dimensiune.
Selectați altă margine!	Lungimea benzii setată cu ajutorul setării lungimii benzii este mai mică decât lungimea totală a marginilor stânga și dreapta aplicate pentru setarea „Marg. mare”. Selectați o setare diferită a marginii.
Banda instal. nu e compatib. cu aparatul!	A fost instalată o bandă care este incompatibilă cu aparatul. Utilizați bandă compatibilă.
Categorie plină!	Memoria disponibilă pentru categorii este plină. Pentru a suplimenta memoria disponibilă, ștergeți fișierele de etichete înregistrate inutile selectând fișierul de etichetă și apăsând tasta OK.
Există deja în Favorite!	În categoria de favorite a Colecției de etichete se încearcă adăugarea unei etichete care există deja.
Folder Favorite gol!	Folderul Favorite din Colecția de etichete este gol.
Introduceți casetă de 12mm-18mm!	La imprimarea din Colecția de etichete, este setată o bandă de casetă cu o lățime diferită de 12 mm/18 mm sau nu există setată nicio bandă de casetă. Setați o bandă cu lățimea adecvată.
Er. Sist.XX	Contactați Serviciul Clienți Brother.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Specificații

Unitatea principală

Element	Specificație
Afișaj	
Afișarea caracterelor	16 caractere x 2 informații și 2 rânduri text (128 x 56 pct)
Contrast ecran	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Imprimarea	
Metodă imprimare	Transfer termic
Cap imprimare	112 pct/180 dpi
Înălțime imprimare	15,8 mm max. (la utilizarea benzii de 18 mm)*1
Viteză imprimare	Aprox. 20 mm/sec.
Casetă bandă	Casetă de bandă standard TZe (lățimi de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm)
Număr rânduri	Bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri; bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri; bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 3,5 mm: 1 rând
Margine	Complet, Jumătate, Îngust, Lanț
Memorie	
Dimensiune buffer memorie	Maxim 2.800 caractere
Memorare fișiere	Maxim 50 fișiere
Alte caracteristici	
Șabloane	Colecții de etichete, Format automat
Sursă de alimentare	
Sursă de alimentare	Șase baterii alcaline „AA” (LR6), Șase baterii reîncărcabile „AA” Ni-MH (HR6)*2, baterie Li-ion (BA-E001), adaptor AC (AD-E001)
Oprire automată	Baterie: 5 min. Adaptor AC: 5 min.
Mărime	
Dimensiuni	Aprox. 132 mm (l) x 214 mm (L) x 66 mm (î)
Greutate	Aprox. 670 g (fără casetă de bandă și baterii)
Altele	
Temperatură/umiditate funcționare	10 – 35 °C/umiditate 20 – 80% (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

*1 Dimensiunea reală a caracterelor poate fi mai mică decât înălțimea maximă de imprimare.

*2 Pentru cele mai recente informații despre bateriile recomandate, vă rugăm să ne vizitați la adresa <http://solutions.brother.com/>

INDEX

A		S	
Adaptor AC	19	Semn de retur	15
B		Simboluri	27
Baterie	18	Specificații	62
C		Stil	31
Cadre	35	Sursă de alimentare	18
Casete de bandă	22	Ș	
Colecție de etichete	52	Șabloane	40
Contrast	23	Ștergere	
D		Numai txt	27
Dimensiune	31	Txt & format	27
F		T	
Formatare		Tastatură	16
Atribute caracter	31	Taste cursor	26
Atribute etichetă	34	Text	
Formate de bloc	43	Introducere și editare	25
I		Rânduri	26
Introducere		Timp de oprire automată	23
Text	25		
L			
Lățime	31		
Lista caracterelor accentuate	31		
Lista caracterelor speciale	45		
Lista simbolurilor	29		
Lungime	34		
Lungimea benzii	15		
M			
Modul Majuscule	15		
N			
Număr de rând	15		
R			
Rând	31		
Rând nou	26		

brother®

Tipărit în China

LAD367001

